Porównanie tłumaczeń I Królewska 13:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A kiedy było już po jego pogrzebie,\* powiedział do swoich synów: Gdy umrę, pochowajcie mnie w grobie, w którym został pochowany mąż Boży, przy jego kościach złóżcie moje kości,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) po jego pogrzebie : wg G: po żałobie po nim, τὸ κόψασθαι αὐτόν. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) moje kości : wg G: mnie, aby spoczęły kości moje razem z jego kośćmi, με, ἵνα σωθῶσι τὰ ὀστᾶ μου μετὰ τῶν ὀστῶν αὐτοῦ, por. <x>120 23:18</x>. [↑](#footnote-ref-3)